

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 30197

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Bereichsventil und Auslöseeinrichtung
B05511xxx

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

Selector valve and actuator
B05511xxx

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

CEODEUX Extinguisher Valves Technology S.A.
Rotarex Firetec
24, rue de Diekirch
LU 7505 Lintgen

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

MHA Zentgraf GmbH & Co. KG
Ballerner Straße 8
DE 66663 Merzig

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

EN 12094-5 : 2006

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 15.09.2016 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 15.09.2016 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 15.09.2016

(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 30197

15.09.2016

Produktmerkmale / Product parameters

Bauproduct: **Gas-Hochdruck-Bereichsventil und Auslöseeinrichtung**

Typ B05511xxx

Mit den Einzeltypen:
B05511050
B05511150
B05511250
B05511350
B05511450

Verwendung: Gas-Hochdruck-Feuerlöschanlagen gemäß EN 12094-5, Kapitel 3.8

Nenndurchmesser: DN 25, DN 40, DN 50, DN 65, DN 80

Maximaler Betriebsdruck:
Ventil: 140 bar
Auslöseeinrichtung: 10 bar

Strömungseigenschaften: Keine Leistung festgestellt (zulässige Option)

Auslöseeinrichtung, Leistungsdaten:

Pneumatische Auslöseeinrichtung: Ansteuerdruckbereich (6 bis 10) bar

Einbau: Befestigung an Gebäudekonstruktion (z.B. Wände, Böden)

Construction product: **Gas high pressure selector valve and actuator**

Type B05511xxx

With the single types:
B05511050
B05511150
B05511250
B05511350
B05511450

Use: Gas high pressure fire extinguishing systems according to EN 12094-5, clause 3.8

Nominal sizes: DN 25, DN 40, DN 50, DN 65, DN 80

Maximum working pressure:
Valve: 140 bar
Actuator: 10 bar

Flow characteristic: No performance determined (admissible option)

Actuator, specifications:
Pneumatic actuator: Pressure range for triggering (6 to 10) bar

Installation: Mounting on building parts (e.g. walls, floors)

**Anlage 2 (Seite 1/1) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/1) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 30197

15.09.2016

Leistungstabelle / Table of Performance

Tabelle der erklärt/geprüften Leistung

Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification		EN 12094-5:2006	
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung	Abschnitt
		Performance	Clause
Betriebszuverlässigkeit: Allgemeine Konstruktion	<i>Operational reliability</i> <i>General design</i>	bestanden pass	4.1
Funktion und Umgebungs-temperaturen	<i>Function and ambient temperatures</i>	bestanden pass	4.3
Druckfestigkeit und Dichtigkeit	<i>Resistance to internal pressure and leakage</i>	bestanden pass	4.4
Widerstand gegen Bersten	<i>Resistance to bursting</i>	bestanden pass	4.5
Betriebssicherheit	<i>Operational reliability</i>	bestanden pass	4.6
Betätigungs Kraft	<i>Operating force</i>	bestanden pass	4.11
Löschenmittelverteilung	<i>Distribution of extinguishing media</i>		
Leistungscharakteristik	<i>Flow characteristics</i>	bestanden pass	4.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit	<i>Durability of operational reliability</i>		
Beständigkeit gegen Korrosion	<i>Resistance to corrosion</i>	bestanden pass	4.8
Spannungsriß-Korrosion	<i>Resistance to stress corrosion</i>	nicht anwendbar <i>not applicable</i>	4.9
Beständigkeit gegen Schwingen	<i>Vibration resistance</i>	bestanden pass	4.10